從香港到羅馬

·關吉人著·

比薩和威尼斯

聖叶樂嬰樂凱塞琳和聖約翰，老婦人和嬰孩等，譬如最後面這一幅是一五零五年畫的，那時作佐內才二十七歲，藝術的成就，可惜已不在拉斐兒之下，可惜壽命不長，只活了三十二歲便死了，否則一定有更精采的作品出現，所貢獻於文藝復興者將更大，能不令人惋惜。

在威尼斯住了三天，在這樣的日子裏要多多欣賞它的藝術是辦不到的，不過這地方也實在不能多住，第一水太多地方很潮濕，第二因爲潮濕，蚊子便繁殖起來，夜間總是叫它們咬的不得安，所以也以三十六計走爲上計，不然濕氣犯起來再外加上蚊子死命地釘，遊歷不成倒落得一身瘡，只是離開了威尼斯，當火車駛出市外，走在那海心的長堤時，不由得又留戀起來。

「最後晚餐」

——米蘭和它的名勝

米蘭是意大利的商業中心，說繁華在羅馬之上，說名勝古蹟便遠不如羅馬，這裏看不到許多噴泉、彫像，也沒有許多博物館，王宮，遊客也就不很多，

（一）

▲四十六街近域多利樓上一聯房，現租百元，樓下有土庫有三睡房，價三萬

▲柏文區街角地有屋三間，月入六百，要價九萬五。

▲三睡房住屋數間，土庫間好，三年半至十年新，要價三萬四千八至三萬八千，在西區者要四萬三千五。

▲雲埠中心地点柏文十八組，五年半新，材料上乘，保管良好，住客常滿，每組均有騎樓，地闊九十九尺，機會難逢。

▲藥舖連實業多間營業額由一百至三百五，另有商業樓入息屋及柏文歡迎垂詢

馮本鐸 BEN T. FENG

住家電話 224-5033

Montgomery Yen Ltd. 公司電話 879-6111

中醫李道生

現寓片打街東四五九

電話二五四·三五七三

曾在香港行醫數十餘年經驗

風濕膝痛　筋骨腰痛
手足痲痺　新舊跌打
腎虧陽痿　夜多小便
眼朦眼水　耳聾耳響
鼻濡鼻血　婦女血虛
頭痛頭暈　胃腸脹痛
三消甜尿　皮膚痕癢

O.K. 傢私公司

溫哥華奇化街弍五六號

電話：六八七、七一弍七　弍五三、〇三弍六

單雙人床大平賣

廉價修理T.V.

電視機、收音機、及各種無線電器。

聯興公司

RON HING CO.
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

本號代理
印度加厘
各種味粉
寄沽批發
一律歡迎

廣州樓

KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER,
TEL. 687-8501

正宗粵菜
結婚禮餅
精美點心
喜筵壽酌
晚飯宵夜
豐儉隨意

逢星期弍休息

營業時間由上午八時至下午十時

埠中埠——煤池鎮

BARKERVILLE INN 淘金城酒家

106 Water St., Gastown, Vancouver, B.C Tel. 685-1144

廳堂裝飾
幽雅瑰麗
空氣調節
冷暖適中
中西菜式
款款精選
各界光顧
無任歡迎

亞洲園

ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342

午市茶點

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜　豐儉隨意

小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席，

厨務負責人：周江

僑胞及社團惠顧　無任歡迎

榮卓公司

電話：弍五四·七九弍三

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

王大衛煤氣工程

省府執照，專科裝修煤氣煲爐，熱水爐及餐館煤爐，修理水喉，衛生水閘，取價相宜，服務週到。

電話：三弍七、九五九壹

片打街壹百五十四號

雲埠中國藥行

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

鹿尾羓補丸　每合五元弍百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，按，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲腎病與骨病發生之象徵，者亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源良藥，遂出上等藥材製成，可能補身，除病能皆過，本號志在濟世疏名，價格高昂，未改裝小盒，以發人嘗試，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱爲強

紅色補丸　每合五元　三十粒

的實驗名　每服一粒

服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲強，用過方知功效。

消毒丸　每樽三元

此丸可能減小風濕骨痛，疲勞新舊瘡疥

皮膚止癢膏　每盒二元

可能解決皮膚疥瘡癢，各種疥癬

片打實業公司

本號代理各種燕梳　實業買賣　房屋按揭　代收租務、

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B.C.

梁一强 FA 5-1944　黃錦標 325-7450　梁鐵武 324-3757

梁鐵武 266-81[illegible]

[illegible] 266-87

商業樓宇　各種燕梳

新舊房屋　大小柏文

▲新寓市定及四孖士街合法孖屋十四年新地濶四十四尺屋主平賣弍萬九千九百元（梁鐵武）

▲千弍街東近大舖面商業樓地濶壹百弍十尺租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一强）

▲緬街兩年新商業樓屋主有意價賣房柏文出租全年入息一萬弍千七百元先交叁萬元餘免息（梁一强）

▲十弍組十年新柏文六組有兩睡房在近四十一街西要價十八萬五千元先交五萬元（梁一强）

▲笠臣街街角菜舖每日生意叁百六十元平賣弍萬弍千元（梁鐵武）

▲四孖梳街街角商業樓壹間大舖面上下曾出租另外有十二組兩房地濶九十五尺年租弍萬弍千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲西區笠臣街中型菜舖每日生意一千元舖租五百元全價弍萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲列治文區兩年新三個睡房至土庫屋一間地濶六十六尺街角位置全價叁萬弍千九百元（黃錦標）

▲柏架街上下兩層有舖屋價弍萬一千元（黃錦標）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車保險等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鐵武）

公證人　梁鐵武

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3037

即到

北京大活絡丹
竹蔗精
萬應莪朮油
四季仔蒟乾
菓汁開胃菓
小核茶薇蛋卷
爽脆甜酸菜
雞蛋芝麻餅
鮮明金錢尤
駱駝牌水壺
鋁蒸籠

Bank of Montreal

The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

華埠最老
資格之銀
行！
五十年來
專誠服務
華商仕女

新到　保險箱

歡迎租賃　餘額無多　申請從速

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種餅麵
日日生餅
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號

電話 六八八·六五二七

精製

中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜

東方花舖

Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備
四季時花
盆景栽花
花牌花籃
喪禮柏花
大小喜慶
結婚花球
孔頭敬花
襟頭名花
各樣具全
特款花圈
價錢克己
工誠精美
僑胞光顧
無任歡迎

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B.C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，並有各項機件供應，快捷妥當，專門修理撞車，並損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

經理人潘錫炳

中醫陳式永祥

統理男婦兒科針灸方脈

現寓：八五〇東二十三街

電話：八七四、一弍四五

本人畢業於祖國

曾在廣城、澳門

香港業醫弍十餘

年專科電針療法

專治

半身不遂　手足痲痺
風濕痛症　哮喘咳嗽
胃痛頭痛　腎虧腰痛
外感傷寒　幼兒驚疳

華仁蛋撻　中秋月餅

地址：哥街六一九號

電話：六八一·八〇一七

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
388 Powell St. Vancouver 4 B.C. Phone 684-6820

九磅十札
花旗乾麵
雲吞乾麵
化旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

零沽批發案辦歡迎

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，

免費估價，電器修理。

日夜應命·電弍五五〇五三三弍　余鴻昌

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C
電話：682-7561 682-7562

專辦

入息稅項
月結年結
會計事務

每月按時上門服務

特設電腦計算機助理

兼協助

投資交易
物業管理

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

巧製

馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪

逢星期四營業至下午四時收市

專科　伍祥　跌打

進修醫學跌打科教師

斷骨脫骹
重傷久患
曾醫無效
未見過我
未作絕望

特治

深叫痼痛
手足痺痛
大小瘡科
傷口爛肉

跌打瘡科

歡迎問症

曾任華南軍醫院骨科軍醫

雲埠天寅街四〇大

電話弍五三·〇八一五